

DOCUMENTOS DE APOYO AL CURRÍCULO

NIVEL INTERMEDIO

IDIOMA ALEMÁN

DOCUMENTO DE APOYO A LA EJEMPLIFICACIÓN

1. CONTENIDOS FUNCIONALES

1.1. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA ASERTIVOS, RELACIONADOS CON LA EXPRESIÓN DEL CONOCIMIENTO, LA OPINIÓN, LA CREENCIA Y LA CONJETURA

1.1.1. Afirmar (asentir):

(Ja) klar (!)

(Das) stimmt.

(Ja) freilich/allerdings.

+(ja)+oración declarativa confirmando: (Ist er weg?) –Ja, er ist nicht mehr da/-Ja, er ist gestern gefahren.

Doch, klar(!)

Jawohl!

1.1.2. Negar:

(Nein) auf keinen Fall.

Das ist nicht richtig.

(Nein) keinesfalls/kaum.

+(nein)+particula modal+nicht: Nein, vielleicht nicht.

+(nein) + otro elemento negativo: Nein, niemand.

1.1.3. –

1.1.4. –

1.1.5. Clasificar y distribuir:

Es gibt drei Schultypen: Hauptschule, Realschule und Gymnasium.

Die Gruppe hier heißt “x”, die dort “y” und die letzte “z”.

1.1.6. Confirmar (p.e. la veracidad de un hecho):

Selbstverständlich!

Da haben Sie recht. (for)

Allerdings!/Freilich!/Natürlich/Genau!

Das meine/finde/glaube ich auch..

1.1.7. –

1.1.8. –

1.1.9. Corregir (rectificar):

+doch (unbetont): Das war doch am Dienstag!

+Sie meinen ...: -(Ich habe Sabine gesehen.) –Du meinst Meike?

Da irren Sie sich ... (for)

Das Konzert fand nicht in Hamburg statt, sondern in Berlin.

Ich wollte eigentlich sagen, dass...

Ach, was sag ich denn bloß!

Besser gesagt...

1.1.10. Describir y narrar:

+oración declarativa con el verbo en pretérito perfecto/haben, sein y verbos modales en Präteritum: Wir waren gestern in München. Da sind wir zuerst ins Museum gegangen und dann wollten wir essen gehen.

Historisches Präsens: Er kommt gestern hier rein und sagt ...

inicios de narración (cuentos): Es war einmal ...

1.1.11. Expresar acuerdo:

(Das ist) ganz meine Meinung.

(Ich bin) ganz Ihrer Meinung.

(Das) mache ich (gern).

Ich bin der gleichen Meinung/Ansicht (wie Sie (for)/du).

(Das ist eine) gute/prima Idee.

Au ja!

Ich bin dafür.

1.1.12. Desacuerdo:

(So ein) Unsinn!

(So ein) Quatsch!

Ich bin (ganz) anderer Meinung.

Niemals!

Da haben Sie nicht Recht. (for)

Ich bin nicht Ihrer/dieser Meinung.

1.1.13. Expresar certeza:

Es ist jetzt ganz sicher, dass er nicht mitkommt.

Er kommt nicht mit. Ganz sicher.

+(ganz) sicher (betont): Er kommt ganz sicher.

+(ganz) bestimmt (betont): Er bringt es bestimmt mit.

Er bringt es auch mit. Bestimmt.

Er kommt auf jeden Fall.

1.1.14. Expresar conocimiento:

Ich weiß (ganz) genau, dass ...

Ich habe gehört/gelesen/gesehen, dass ...

Ich wusste das/es schon (lange).

Ich habe erfahren, dass ...

Wir sind darüber informiert.

1.1.15. Expresar desconocimiento:

Ich weiß/wusste nicht, dass ...

Ich weiß/wusste nichts/nicht viel davon.

Keiner hat mir gesagt/erzählt, dass ...

Ich habe nicht erfahren, dass ...

Ich habe nicht gehört/gelesen/gesehen, dass ...

Ich habe nichts davon gehört/gelesen/gesehen/gewusst.

Ich frage mich ...

1.1.16. Expresar habilidad/capacidad para hacer algo:

Ich weiß, wie das geht.

Mit drei Jahren konnte er schon lesen.

- Ich bin gut in Mathematik.
 Sie ist dafür begabt.
 Silke ist sprachbegabt.
- 1.1.17. Expresar la falta de habilidad/capacidad para hacer algo:
 Ich weiß nicht, ob er tanzen kann.
 Er kann nicht mit Kindern umgehen.
 Er ist schlecht in Physik.
 Sie ist nicht dafür begabt.
 Sie ist dafür unbegabt.
- 1.1.18. Expresar que algo se ha olvidado:
 Mir fällt nicht (mehr) ein ...
 Ich erinnere mich nicht (mehr), ob das in Köln war/wo das war.
 Ich erinnere mich nicht (mehr) daran.
 Ich habe vergessen, dass...
- 1.1.19. Expresar duda:
 Ich glaube nicht, dass er kommt.
 Der ist bestimmt nicht hier.
 (Ist er im Hotel?) –Hm, ich weiß nicht.
 Ich weiß nicht, ob das wahr ist.
 Ich zweifle (daran), dass/ob du pünktlich bist.
 Ich bezweifle, dass ...
- 1.1.20. –
- 1.1.21. Expresar una opinión:
 Meiner Meinung/Ansicht nach ...
 Ich habe den Eindruck/das Gefühl, ... /dass ...
 Ich bin der Meinung/Ansicht, dass ...
 Ich würde sagen ...
 Ich bin für/gegen das Fernsehen.
 Ich bin dafür/dagegen, dass ...
 (Er will wieder nach Australien.) Ich bin nicht dafür.
 Ich bin der gleichen Meinung wie ...
- 1.1.22. Expresar probabilidad/posibilidad:
 Es ist (ziemlich) sicher/(sehr) wahrscheinlich, dass ...
 Also, versprechen kann ich dir/Ihnen (for) nichts. Aber ich sage dir/Ihnen (for) so bald wie möglich/bis ... Bescheid.
 Es könnte sein, dass er noch kommt.
 Es ist möglich, dass sie etwas mitbringen.
 Ich kann dir/Ihnen (for) jetzt leider noch nicht sagen, ob es klappt. Ich muss erst ...
 Ich weiß nicht genau, ob ich kommen kann. Aber ich rufe dich/Sie (for) möglichst bald an.
- 1.1.23. Expresar obligación/necesidad:
 Sie brauchen es nur zu sagen. (for)
 Ich muss/soll heute bis zehn arbeiten.
 Es ist notwendig, die Kreuzung zu umfahren.
 Du musst unbedingt anrufen.
 Du musst auf jeden Fall kommen.

- 1.1.24. Expresar la falta de obligación/necesidad:
 Heute brauche ich nicht zu arbeiten.
 Ich muss kein Visum beantragen.
 Man kann das machen, wie man will.
 Es ist nicht nötig/notwendig, dass du kommst.
- 1.1.25. Formular hipótesis:
 Wenn es morgen schön wäre, würde ich mitkommen.
 Hätte ich das gewusst, wäre ich mitgefahren.
 (Kommen Sie auch? (for)) –Das kommt drauf an. Wenn ich Zeit habe.
 Fast hätte ich die Prüfung bestanden.
 Wenn ... hätte/wäre, (dann) würde/könnte/hätte/wäre ...
 Ich würde gern mitkommen, aber ich habe keine Zeit.
 Michael hätte uns geholfen.
 Das ist fast kaputt gegangen.
 Beinahe wäre ich gefallen.
- 1.1.26. Identificar(se):
 Kannst du dich nicht mehr an mich erinnern? Ich bin ...
 (Welchen wollen Sie?) –Den kleinen.
 Ich zeige dir die Stelle, wo der Unfall passiert ist.
 Es geht um einen sehr bekannten Künstler.
 Diejenigen, die am Kurs teilnehmen, bekommen eine Teilnahmebestätigung.
- 1.1.27. Informar (anunciar):
 Ich möchte Ihnen mitteilen, dass ...
 Ich muss Sie informieren, dass ...
 +über (zur Themaangabe): Er hat über Marx gesprochen/In der Zeitung steht etwas über den Streik.
 Haben Sie (schon) gehört/gelesen/gesehen, dass morgen keine Züge fahren (for)
 Das ist/war so: ...
 Da kommt jemand.
 Ich muss/möchte dir erzählen, wie das war.
 Marion ist wieder da. Hast du das gewusst?
 Weißt du schon, dass wir um zwei fahren?
- 1.1.28. –
- 1.1.29. Predecir:
oración declarativa en presente + complemento temporal:
 Morgen ist ein Konzert.
oración declarativa en futuro I: Ich werde dich da besuchen/Du wirst 3 Kinder bekommen.
- 1.1.30. Recordar algo a alguien:
 Und vergessen Sie bitte nicht, die Karten mitzubringen!
 (for)
 Sie vergessen nicht ...? (for)
 Denken Sie daran ...! (for)
 Du weißt, wir fahren um fünf.
- 1.1.31. –
- 1.1.32. –

1.2. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA COMPROMISIVOS, RELACIONADOS CON LA EXPRESIÓN DE OFRECIMIENTO, INTENCIÓN, VOLUNTAD Y DECISIÓN

1.2.1. Expresar intención o la voluntad de hacer algo:

Ich bin (fest) entschlossen, ...

Ich habe (mich) entschieden/entschlossen ...

Ich weiß jetzt, was ich mache/mit wem ich fahre.

So, ich geh jetzt!

Sie plant, nach Australien zu reisen.

Der Gastgeber hat den Plan seine Gäste am Flughafen abzuholen.

Er ist bereit, immer pünktlich zu sein.

1.2.2. –

1.2.3. Ofrecer algo (p.e. ayuda):

Könnte ich etwas für Sie tun?(for)

Wenn Sie wollen, kann/könnte ich (gern/doch/ja) etwas für Sie tun.(for)

+schnell (en expresiones como): Soll ich Sie schnell zum Bahnhof bringen? (for)

1.2.4. Ofrecerse a hacer algo:

Möchten/wollen Sie, dass ich etwas für Sie tue? (for)

Brauchen Sie mich (noch/morgen usw.)? (for)

Was kann ich für Sie tun? (for)

1.2.5. Negarse a hacer algo:

Auf keinen Fall.

(Ich brauche das unbedingt!) –Ich geb´s dir trotzdem nicht.

Ich würde es (gern) machen, aber ...

1.2.6. Prometer:

+oración enunciativa (+hora/fecha/locución temporal): Du kriegst das am Freitag.

Ich verspreche Ihnen, dass ... (for)

Das verspreche ich (Ihnen). (for)

+oraciones declarativas en futuro I: Ich werde Sie um sieben wecken. (for)

+(ganz) bestimmt: Ich schreibe dir (ganz) bestimmt!/Ich bin nicht lange weg. Bestimmt nicht.

+natürlich: Ich bringe das natürlich zurück.

(Das) wird gemacht!

(Das geht) in Ordnung!

1.2.7. –

1.3. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA DIRECTIVOS, QUE TIENEN COMO FINALIDAD QUE EL DESTINATARIO HAGA O NO HAGA ALGO, TANTO SI ESTO ES A SU VEZ UN ACTO VERBAL COMO UNA ACCIÓN DE OTRA ÍNDOLE

1.3.1. Aconsejar:

Wenn ich Sie wäre, würde ich vorher anrufen. (for)

Ich rate Ihnen, das Haus zu kaufen. (for)

Es wäre besser, wenn Sie hier blieben. (for)

Ich würde/möchte/kann (Ihnen) das Menü empfehlen. (for)

Ich würde den da nehmen!

An Ihrer Stelle würde ich zum Arzt gehen! (for)

Also, ich würde (an Ihrer Stelle) vorher anrufen! (for)

Ich würde (Ihnen) raten, ins Konzert zu gehen. (for)

1.3.2. Advertir (alertar, amenazar):

Gefahr auf Warnschildern wie: Achtung Lebensgefahr.

Fahr ja/bloß vorsichtig, weil es glatt draußen ist.

Wenn das kaputt geht, müssen Sie es bezahlen!

...ist strafbar/wird bestraft.

Ich warne dich.

Wehe!

Komm nur ja nicht wieder!

1.3.3. Animar (a realizar una acción):

Sagen Sie nur ruhig, wenn Sie etwas brauchen!

Nur...! In Kurzsätzen/Wendungen wie: Nur zu!/Nur weiter so!/Nur keine Panik!

Wollen/möchten Sie sich nicht setzen? (for)

Gut so! So ist´s richtig!

(Na) komm!

Bedienen Sie sich! (for)

Fühlen Sie sich wie zuhause! (for)

Na los, iss doch noch was!

Du wirst es (schon) schaffen!

1.3.4. –

1.3.5. Autorizar (p.e. permiso):

Sie können/dürfen selbstverständlich/gern/ruhig rauchen. (for)

Ich habe nichts dagegen, wenn Sie Ihren Hund mitbringen/dass Sie Ihren Hund mitbringen. (for)

Wenn Sie wollen, können/dürfen Sie rauchen. (for)

Du kannst auch rauchen. Wenn du willst.

1.3.6. Denegar (p.e. permiso):

(Nein) auf keinen Fall.

Tut mir Leid, (aber) wir haben keinen Platz.

Das kann ich nicht erlauben.

(Darf ich mal damit fahren?) –Nein, ich möchte nicht, dass etwas kaputt geht.

- 1.3.7. Comprobar que se ha entendido el mensaje:
 Verstehen Sie, was ich meine? (for)
 Sie verstehen, was ich sagen will/möchte? (for)
 Drücke ich mich deutlich genug aus?
 Ist das klar geworden?
 Können Sie mir folgen? (for)
 Ist das verständlich (genug)?
- 1.3.8. Dar instrucciones y órdenes:
 Wenn Sie hier weitergehen, kommen Sie an eine Tankstelle.
 (for)
 Karten können bis sechs Uhr abgeholt werden.
 Das macht man so: ...
 Das geht so: ...
 Einen Moment, ich sage Ihnen, was Sie tun müssen. (for)
 Warten Sie, ich sage Ihnen, wie das geht. (for)
 Moment, ich erkläre Ihnen den Weg. (for)
 Ich erkläre Ihnen, wie Sie dahin kommen. (for)
 Ich zeige Ihnen, wie das geht. (for)
- 1.3.9. –
- 1.3.10. –
- 1.3.11. –
- 1.3.12. –
- 1.3.13. –
- 1.3.14. –
- 1.3.15. Pedir algo:
 Können/Könnten Sie mir Ihre Kamera geben?(for)
 Ich wollte/muss Sie etwas fragen: Kann ich mit Ihnen in die Stadt fahren? (for)
 Ich habe eine (große) Bitte: ...
 Ich wäre (sehr) froh, wenn Sie mir das geben würden/könnten. (for)
 Ich wäre (sehr) froh, wenn ich das haben könnte/dürfte(for)
 Es wäre nett, wenn Sie mich mitnehmen würden/könnten.(for)
- 1.3.16. Pedir ayuda:
 Würden Sie mir helfen, den Koffer zu tragen?(for)
 Hilfst du mir bitte beim Packen?
 Ich brauche (Ihre) Hilfe ... (for)
 Können Sie mir tragen helfen? (for)
- 1.3.17. Pedir confirmación:
 Stimmt das/stimmt es, dass er krank ist?
 +wirklich/bestimmt/sicher/tatsächlich?: (Das ist nicht weit.) –
 Wirklich/bestimmt/sicher/tatsächlich (nicht)?
 (Ist das so oder) irre ich mich?
 +auch (in Ja/Nein-Interrogativsätzen): Ist das auch nicht zu weit?
- 1.3.18. Pedir consejo:
 Was könnte/würde man (da) am besten machen?

Was/wozu würden Sie mir raten?(for)
Würde ich lieber/besser/am besten vorher schreiben?
Wäre es besser, wenn ich die Karten heute hole?
Könnten Sie mir nicht mal einen Rat geben?(for)
Was ist/wäre besser? Wenn ich das mache oder wenn ich das lieber sein lasse?
Was würden Sie (an meiner Stelle/in meiner Situation/in so einem Fall/da/dann/eher) machen/tun?(for)
An meiner Stelle, mit wem würden Sie sprechen? Mit ihm?
(for)
Würden Sie das machen, wenn Sie an meiner Stelle wären?
(for)
Würden Sie mir den Wein da empfehlen? (for)
Welchen Arzt würden Sie empfehlen? (for)

1.3.19. Pedir información:

Können Sie mir (bitte/vielleicht) sagen, ob/w- ...?(for)
Entschuldigung, wissen Sie (vielleicht), welcher Bus zum Bahnhof fährt?(for)
Können Sie mir/uns sagen/erklären, ...? (for)
Mir ist nicht ganz klar, was/wie/wann/ob ...
Wissen Sie (vielleicht), ob/was/wie/wann...? (for)
Ich habe eine Frage: ...
Sagen Sie (mal), geht es hier nach Wiesbaden? (for)
Können Sie mir noch mehr Informationen zu ... geben?
(for)
Wissen Sie mehr über...? (for)

1.3.20. Pedir instrucciones:

Können Sie mir sagen/erklären/zeigen, wie das geht?(for)
Was muss ich/man (da/jetzt/zuerst/noch/ u.ä.) machen?
Wie komme ich/kommt man (hier)(am besten) dahin?
Nach Ginsheim, ist das hier richtig?
Ich suche die Goethestraße. Können Sie mir sagen, wo das ist? (for)
Zum Bahnhof bitte?
Bin ich hier richtig zum Bahnhof?

1.3.21. Pedir opinión:

Was halten Sie davon ...? (for)
Ist es Ihrer Meinung nach richtig, dass ...? (for)
Wie sehen Sie das ...? (for)
Sind Sie dafür/dagegen, dass...? (for)
Sind Sie für/gegen Kernkraftwerke? (for)
Wofür sind Sie?(for)

1.3.22. Pedir permiso:

Ist/wäre es (nicht) möglich, dass ich das Gepäck hierlasse?(for)
Haben Sie etwas dagegen, wenn ...?(for)
Ich würde gern das Fenster aufmachen. Oder stört Sie das?
(for)
Macht es Ihnen etwas/nichts aus, wenn ...?

- Stört es (Sie)(nicht), wenn ...?(for)
- 1.3.23. Pedir que alguien haga algo:
 Ich möchte/wollte/muss Sie um etwas bitten: ... (for)
 Es wäre nett, wenn Sie das machen würden/könnten.(for)
 Ich möchte/wollte/muss Sie um etwas bitten: ... (for)
 Kann/könnte/darf/dürfte ich Sie bitten, mir das zu übersetzen?(for)
 Ich möchte/wollte Sie bitten, das für mich zu tun.(for)
 Kann/könnte/darf/dürfte ich Sie um etwas bitten? ... (for)
- 1.3.24. Pedir que alguien aclare o explique algo:
 Können/könnten Sie mir sagen/erklären, was das heißt?(for)
 Können/könnten Sie das übersetzen?(for)
- 1.3.25. Pedir un favor:
 Kann/könnte/darf/dürfte ich Sie um etwas bitten?(for)
 Ich habe/hätte eine Bitte: Leih mir doch bitte übers Wochenende dein Auto.
 Würdest du mir mal die Milch aus dem Kühlschrank holen?
 Könntest/kannst du mal bitte so lieb sein und am Dienstagnachmittag auf unseren Sohn aufpassen?
 Entschuldigung, dürfte/darf ich Sie vielleicht bitten, meine Blumen zu versorgen?(for)
- 1.3.26. Preguntar por gustos o preferencias:
+am liebsten(in w-Fragen): Wo würden Sie am liebsten wohnen?
 Was essen Sie besonders/vor allem gern? (for)
 Würden Sie (nicht) gern hier leben? (for)
 Hätten Sie lieber ... (oder...)?(for)
 Hätten/wären Sie (nicht) gern ...? (for)
 Wollen/möchten/würden/haben/tun Sie lieber ...(oder...)?(for)
- 1.3.27. Preguntar por intenciones o planes:
 Was haben Sie vor? (for)
 Haben Sie noch keine/schon Pläne (für) ...? (for)
 Haben Sie (schon) etwas/(noch) nichts vor? (for)
 Haben Sie (nicht) vor ...? (for)
- 1.3.28. Preguntar por la obligación o la necesidad:
 Braucht man kein Visum?
 Ist es notwendig/nötig/Pflicht, etwas mitzunehmen?
- 1.3.29. Preguntar por sentimientos:
 Wie geht es Ihrem Mann/Ihrer Frau/Ihrer Familie/usw.?(for)
 Geht es Ihnen gut/schlecht?(for)
- 1.3.30. Preguntar si se está de acuerdo o en desacuerdo:
 Was ist Ihre Meinung/Ansicht dazu? (for)
 Für was/wofür sind Sie? (for)
 Sind Sie nicht (damit) einverstanden? (for)
 Sind Sie dagegen/dafür, dass ...? (for)

- Sehen Sie das auch so wie ich? (for)
- 1.3.31. Preguntar si algo se recuerda:
 Können Sie sich an ... erinnern? (for)
 Sie wissen noch, dass ...? (for)
 Haben Sie vergessen, wie er heißt? (for)
 Erinnern Sie sich noch an ...? (for)
 Hast du vergessen, das Bier aus dem Keller zu holen?
 Vergessen Sie bitte nicht, die Karten mitzubringen! (for)
 Sie vergessen nicht, dass er um fünf kommt? (for)
 Denken Sie daran ...! (for)
 Sie denken daran ...? (for)
- 1.3.32. Preguntar por la satisfacción:
 Sind Sie damit zufrieden? (for)
 Fühlen Sie sich (dabei/damit) wohl? (for)
 Gefällt es Ihnen hier? (for)
 Sind Sie froh/glücklich damit? (for)
- 1.3.33. Preguntar por la insatisfacción:
 Sind Sie unzufrieden/nicht glücklich damit? (for)
 Fühlen Sie sich nicht wohl dabei/damit?
 Gefällt es Ihnen nicht (hier)? (for)
- 1.3.34. Preguntar por la probabilidad:
 Ist es (vielleicht/eventuell) möglich/wahrscheinlich, dass ...?
 Wird es möglich/wahrscheinlich sein, dass ...?
- 1.3.35. Preguntar por la improbabilidad:
 Ist es unmöglich/nicht möglich/unwahrscheinlich/nicht wahrscheinlich, dass ...?
 Wird es nicht möglich sein, dass ...?
- 1.3.36. Preguntar por el interés:
 Wofür interessieren Sie sich? (for)
 Haben Sie Interesse an ...? (for)
- 1.3.37. –
- 1.3.38. Preguntar por el conocimiento de algo:
 Können Sie mir sagen, ob/w- ...?(for)
 Wissen Sie (zufällig), ob/w- ...? (for)
 Haben Sie die Nummer vergessen? (for)
 Sind Sie darüber informiert? (for)
 Haben Sie etwas über die neuen Nachbarn gehört? (for)
- 1.3.39. Preguntar por la habilidad/capacidad para hacer algo:
 Können Sie ...? (for)
 Ist es leicht/schwer für Sie, mehrere Sprachen zu sprechen?
 Sind Sie gut in Mathematik? (for)
 Sind Sie dazu fähig? (for)
 Sind Sie begabt dafür? (for)
 Sind Sie sprachbegabt? (for)
- 1.3.40. Preguntar por el estado de ánimo:
 Ist alles in Ordnung/alles klar?
 Ist etwas mit dir los?
 Wie geht´s?/Wie geht es Ihnen? (for)

Geht es dir (sehr) schlecht?
Wie fühlst du dich heute/jetzt/in diesem Augenblick?
Hast du etwas?

1.3.41. –

1.3.42. –

1.3.43. –

1.3.44. Prohibir:

+auf keinen Fall: Sie dürfen das auf keinen Fall sagen.

... ist nicht erlaubt.

Hier darf nicht fotografiert werden!

Es ist verboten/nicht erlaubt, mit dem Fahrer zu sprechen.

Nicht fotografieren!

1.3.45. Proponer:

Warum gehen wir nicht mal ins Kino?

Ich schlage vor, du/Sie(for) ... /dass ...

Ich mache dir/Ihnen einen Vorschlag. ...

Wie wäre es, wenn ...

Wir könnten z.B. ...

Was halten Sie davon, wenn ... (for)

Wie wär´s mit dem Film da?

Wie wär´s, wenn wir mal ins Kino gehen?

Ich weiß was, wir könnten Jens fragen.

Weißt du was, wir könnten zu Peter fahren.

Ich hätte eine Idee ...

Wenn Sie Lust haben, könnten wir ins Schwimmbad gehen.

(for)

1.3.46. –

1.3.47. –

1.3.48. –

1.3.49. Recordar algo a alguien:

Vergessen Sie nicht ...! (for)

Haben Sie die Karten? (for)

Anke, vergiss nicht, er kommt um acht!

Du musst die Karten mitnehmen!

Sie denken daran ...? (for)

1.3.50.-

1.3.51. –

1.3.52. Sugerir:

Hast/hättest du Lust, ins Kino zu gehen?

Wir könnten (doch/mal/doch mal/zum

Beispiel/vielleicht) ans Meer fahren.

Hätten Sie Lust dazu? (for)

Wir könnten ins Kino gehen oder in ein Konzert.

Gehen wir doch ins Schwimmbad!

1.3.53. –

1.3.54. Tranquilizar, consolar y dar ánimos:

Keine Bange!

(Es) macht nichts!

Immer mit der Ruhe!

Mach dir keine Sorgen!
Ist schon gut!
Beruhigen Sie sich! (for)
Nur nicht aufregen!
Wir werden schon eine Lösung finden.
Kopf hoch!
Nur zu!
Keine Sorge!
Es wird schon gut gehen!
Da kann man nichts (mehr) ändern.

1.4. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA FÁTICOS Y SOLIDARIOS, QUE SE REALIZAN PARA ESTABLECER O MANTENER EL CONTACTO SOCIAL Y EXPRESAR ACTITUDES CON RESPECTO A LOS DEMÁS

1.4.1. Aceptar (acceder):

(Ja/danke) gern!
Gern, wenn du Zeit hast.
(Soll ich Sie abholen?) –Ja, das wäre nett.
Ja, ich wäre (sehr) froh, wenn Sie mich mitnehmen. (for)

1.4.2. Declinar una invitación u ofrecimiento:

Vielen Dank. Ich möchte gern/schon, aber ...
nein/danke/vielen Dank/bitte nicht/lieber nicht, +motivo: -Nein, bitte nicht, ich muss fahren.
Vielen Dank/das ist sehr nett/ich möchte gern, aber ...
Nein/danke/vielen Dank. Das ist nicht nötig.
Tut mir Leid, aber...

1.4.3. Agradecer:

Vielen Dank, dass .../für...
Ich möchte Ihnen danken, dass ... (for)
Ich bin (sehr) froh, dass Sie das gemacht haben. (for)
Danke/vielen Dank! Das war sehr aufschlussreich.
Ich danke Ihnen für ... (for)
Nett, dass Sie das bringen.

1.4.4. Responder ante un agradecimiento:

Aber bitte!
Nichts zu danken!
Keine Ursache!
Das habe ich doch gern gemacht.
Es war mir ein Vergnügen!

1.4.5. Atraer la atención:

Schauen/gucken/hören Sie mal! (for)
Wissen/wussten Sie, dass ...? (for)
Herr/Frau Kreikenbaum, bitte!

1.4.6. –

1.4.7. Dar la bienvenida:

Ich heiße Sie herzlichst willkommen!(for)
Ich begrüße Sie recht herzlich.(for)
Schön, dass du da/gekommen bist.

- Es freut mich (sehr), dass du gekommen bist.
- 1.4.8. Despedir(se):
 Tschüs!/Ciao!
 Wir sehen uns!
 Ich hoffe, dass wir uns bald wieder sehen.
Lengua escrita: Alles Liebe/Herzliche Grüße/
 Mit freundlichen Grüßen (for)
 In der Hoffnung bald von Ihnen zu hören, verbleibe ich mit
 freundlichen Grüßen(for)
- 1.4.9. Dirigirse a alguien:
 Du/Sie(for), gehört das dir/Ihnen? (for)
 Herr/Frau Müller, ... (for)
- 1.4.10. Excusarse por un tiempo:
 Warten Sie (bitte) einen Augenblick/einen Moment! (for)
 Sie müssen mich für eine Weile/einen Moment
 entschuldigen.(for)
- 1.4.11. Expresar condolencia:
 Mein (herzliches) Beileid.(for)
 Das tut mir (wirklich) Leid.
- 1.4.12. Felicitar:
 Gratuliere!
 Ich gratuliere Ihnen (herzlichst) zu ... (for)
 Gut gemacht!
 Frohe Ostern/Weihnachten/Frohes Neues Jahr!
- 1.4.13. Responder a una felicitación:
 Herzlichen/besten/schönen Dank.
 Ich möchte mich bei euch/Ihnen(for) dafür bedanken,
 dass...
 Danke, gleichfalls/ebenfalls.
 (Das) wünsche ich dir auch.
- 1.4.14. Formular buenos deseos:
 Viel Erfolg beim Training!
 Mach´s gut!
 Toi, toi, toi!
 Ich drücke dir (ganz fest) die Daumen.
 Ich wünsche dir das Beste.
 Werde bald gesund!
 Genieße deinen Urlaub/deinen Aufenthalt!
 Viel Vergnügen!
 Lass es dir gut gehen!
 Amüsier´ dich!
 Alles Gute!
 Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt! (for)
- 1.4.15. –
- 1.4.16. Hacer un brindis:
 Prost!
 Zum Wohl!
 Auf Ihr Wohl!
 Auf uns/dich!

- 1.4.17. –
- 1.4.18. Interesarse por alguien o algo:
 Ich interessiere mich (auch) für ...
 Ich habe Interesse an ...
- 1.4.19. Invitar:
 Ich möchte/würde Sie (gern) (zu...) einladen. (for)
 Darf ich Sie (zu...) einladen.(for)
 Ich habe vor, mein ... zu feiern. Du bist/Sie sind herzlich eingeladen.
 Ich würde Sie gern zu ... einladen. (for)
 Gehen wir essen? Ich lade euch ein!
 Du, ich würde gerne mein/e/en ... feiern. Kommst du mit?
 Besuchen Sie uns doch mal. Sie können bei uns schlafen. (for)
 Wir können bei mir noch etwas trinken.
 Wir fahren am Sonntag ans Meer. Kommen Sie mit? (for)
 Wir wollen noch etwas trinken. Komm doch auch!
- 1.4.20. Pedir disculpas y perdón:
 Entschuldigen Sie (bitte), (aber) ich habe Sie (leider) nicht gesehen. (for)
 Ich wollte das nicht/ich wollte dir nicht weh tun.
 Sie müssen entschuldigen, aber ... (for)
 Ich habe das/das war nicht so gemeint.
 Das wollte ich nicht sagen.
- 1.4.21. Aceptar disculpas y perdonar:
 Das ist nicht (so) schlimm!
 (Das) spielt keine Rolle!
 Das ist nicht (so) tragisch!
 Vergessen wir das!
- 1.4.22. Presentar (se):
 Das (hier) ist Herr/Frau Lindemann(for)/mein(e) Freund(in)/mein Mann/meine Frau.
 Ich möchte Ihnen Herrn/Frau Sydow vorstellen. (for)
- 1.4.23. Reaccionar ante una presentación:
 Angenehm!
 (Es) freut mich, Sie kennen zu lernen. (for)
- 1.4.24. Saludar:
 Guten Morgen/Tag/Abend, Herr/Frau Potkowik(for)/Anke/Peter!
 Verkürzungen wie: Tag, Morgen!
 Hallo!
- 1.4.25. Responder al saludo:
 Guten Morgen/Tag/Abend Herr/Frau ... (for)/Cornelia/Matthias! Wie geht es Ihnen(for)?/wie geht´s?
 Hallo!
- 1.4.26. –

1.5. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA EXPRESIVOS, CON LOS QUE SE EXPRESAN ACTITUDES Y SENTIMIENTOS ANTE DETERMINADAS SITUACIONES

1.5.1. –

1.5.2. Expresar aprobación:

(Das ist) ganz meine Meinung.

Ja, vielleicht. Das wäre nicht schlecht.

Das ist sehr/recht gut.

(Ich bin) ganz Ihrer Meinung. (for)

Ich bin der gleichen Meinung (wie Sie (for)/du).

1.5.3. Expresar desaprobación:

Im Gegenteil ...

Ich weiß nicht. Das ist keine besonders gute Idee.

Ich stimme damit nicht überein.

Da haben Sie nicht Recht. (for)

Ich bin nicht Ihrer (for)/dieser Meinung.

Ich bin (ganz) anderer Meinung.

(So ein) Quatsch/Unsinn!

Da bin ich nicht einverstanden.

1.5.4. Expresar nuestros deseos y lo que nos gusta:

Ich hätte gern mit Maite gesprochen.

Ich käme gern mit.

Ich möchte gern früh essen.

Wenn möglich vor eins.

Ich möchte mitkommen. Wäre das möglich?

Wenn es möglich ist, würde ich gern mitfahren.

Wenn es möglich wäre, würde ich gern mitmachen.

Ich wäre froh, wenn...

... würde das gehen?/ginge das?

Ist es möglich/geht es, dass ...?

Ich habe einen Wunsch: ...

1.5.5. Expresar nuestros deseos y lo que nos desagrada:

Ich finde, ... ist langweilig/uninteressant.

Ich habe das (gar) nicht gern.

Ich hasse es, wenn...;

1.5.6. –

1.5.7. –

1.5.8. –

1.5.9. Lamentar(se), quejarse:

Ich bedaure ...

+leider: Ich kann heute leider nicht.

+das stört mich!: Hör bitte auf! Das stört mich!

Ich möchte mich über ... beschweren.

Oh, es tut mir Leid, da kann ich nicht. Da muss ich ...

Schade, aber da habe ich schon etwas anderes vor.

Das ist aber schade!

Ich finde das schade.

(Es ist) dumm, dass ...

- Das ist Pech!
Pech, dass ...
Das regt mich (besonders) auf.
Wie das hier (wieder) aussieht!
- 1.5.10. Expresar diversos estados de ánimo y sentimientos
- 1.5.10.1. Aburrimiento:
Das ist langweilig.
Ich finde das/es hier langweilig.
Das ist/ich finde das nicht interessant.
Ich langweile mich (sehr).
Wie langweilig!
Das ist unerträglich!
- 1.5.10.2. –
- 1.5.10.3. Alegría, felicidad, satisfacción y admiración:
Ich freue mich darauf/darüber.
Ich freue mich auf das Fest.
Ich habe mich sehr über das Geschenk gefreut.
Beeindruckend!
(Es ist) unglaublich, wie er Klavier spielt!
Mensch (ist das schön)!
Ich bin (sehr) froh/glücklich/begeistert, dass ...
Das ist aber schön/nett.
Ich bin gut drauf!
- 1.5.10.4. Antipatía y desprecio:
Er/sie ist (mir) nicht sympathisch/unsympathisch.
Ich finde ihn/sie/dich/usw. (gar) nicht sympathisch/nett.
Ich kann ihn/sie/usw. nicht ausstehen.
- 1.5.10.5. –
- 1.5.10.6. Aprecio y simpatía:
Ich kann dich/ihn/sie/usw. gut leiden.
Er/sie ist (wirklich/sehr) sympathisch/nett.
Er ist (mir) sympathisch/nett.
- 1.5.10.7. –
- 1.5.10.8. –
- 1.5.10.9. –
- 1.5.10.10. –
- 1.5.10.11. –
- 1.5.10.12. –
- 1.5.10.13. Decepción:
Ich bin enttäuscht ...
(Es ist) schade, dass er nicht mitspielen kann.
Das ist aber schade!
Ich finde das/es schade, dass ...
- 1.5.10.14. Desinterés:
Das interessiert mich nicht.
Es interessiert mich nicht, ob/w- ...
Das ist (mir) gleich.
Das geht mich nichts an.
Es ist mir egal, ob/dass/w- ...

- Ich interessiere mich dafür.
- 1.5.10.15. Interés:
 Politik interessiert mich sehr.
 Ach, das ist aber sehr interessant.
 Das Thema ist (sehr) interessant.
- 1.5.10.16. Enfado y disgusto:
 (Das ist) zu dumm!
 Ich bin ärgerlich/sauer/wütend.
 Ich ärgere mich, weil/dass ...
 Das geht (doch) einfach nicht!
 Ich ärgere mich darüber.
 Das stört mich!
 Das geht zu weit!
 Du regst mich auf!
 Das regt mich auf!
 Lassen Sie mich in Ruhe! (for)
 Lassen Sie das (sein/bleiben)! (for)
 Verdammt (nochmal)!
 Verdammt und zugenäht!
 Sind Sie verrückt? (for)
 Zu ärgerlich!
 Ich halte es/ihn/sie/usw. nicht aus!
 Ich habe es satt!
 Ich habe die Nase/Schnauze voll (davon)!
 Es reicht!
 Jetzt reicht´s (aber)!
 Schluss damit!;
 Aus!
- 1.5.10.17. Esperanza:
+Hoffentlich: Hoffentlich kommt er auch mit.
 Ich hoffe, dass ...
doch (en oraciones declarativas con entonación interrogativa):
 Anne kommt doch auch?
- 1.5.10.18. –
- 1.5.10.19. –
- 1.5.10.20. –
- 1.5.10.21. Preferencia:
+ich will am liebsten...: Wir kommen gern. Am liebsten heute
 Abend.
 Es ist/wäre besser, wenn wir gehen.
+besonders: Ich interessiere mich ganz besonders für
 moderne Musik.
 Ich ziehe kleine Hotels vor.
+ vor allem: Ich finde den vor allem schön.
 Ich würde morgen lieber nicht kommen.
 Ich würde eher ...
 Mir ist es lieber, wenn ...
- 1.5.10.22. –

1.5.10.23. Sorpresa:

Das ist (aber) eine Überraschung!
Na sowas!
Ach!
Komisch, dass er noch nicht da ist.
(Er ist noch nicht da.) –Komisch!
(Das ist ja) unglaublich!
(Das ist doch) nicht möglich!
Das kann/darf doch nicht wahr sein!
Das habe ich nicht gewusst!
Ich habe nicht gewusst, dass ...
Ich hätte nicht gedacht ...
Das ist mir (völlig) neu!
Nanu!
Nein!
Ach so!
Aha!
Ist das wahr?
Wirklich?
Ist das wirklich so teuer?
Was!
Kommt er doch?
Er ist doch da!
Was ist das denn?
Ist er denn auch da?
(Ach) Du bist das!?
Hat er nichts gesagt?
Das ist aber ein Zufall!
Das ist unmöglich!
Das kann nicht sein!

1.5.10.24. Temor:

Ich habe Angst, dass/weil ...
Ich habe Angst davor, dass ...
Ich fürchte, dass ...
Ich mache mir Sorgen, dass/weil ...
Hoffentlich ist nichts passiert!
Ich habe Angst, ...
Ich habe Angst davor.
Das macht mir Angst.
Ich fürchte mich davor.
Wo bleibt er bloß!
Ich habe Panik davor, dass ...

1.5.10.25. Tristeza e infelicidad:

Es geht mir (gar) nicht gut.
Ich bin (sehr) traurig, weil/dass ...
Ich fühle mich ganz mies.
Es ist mir dreckig ergangen!
Das deprimiert mich sehr.
Schade, dass ...

Es ist ein Jammer, dass ...

Wie schade!

1.5.10.26. –

1.5.11. Expresar un estado físico o de salud

1.5.11.1. Cansancio y sueño:

Ich bin hundemüde.

Ich bin erschöpft.

Ich muss mich etwas hinlegen.

Ich brauche Ruhe.

Bin ich müde!

Ich bin schrecklich/fürchterlich müde.

1.5.11.2. Dolor y enfermedad:

Ich habe fürchterliche/schreckliche Kopf-/ Bauch-
/Zahnschmerzen.

Es schmerzt sehr.

Mir ist/wird schlecht.

Ich fühle mich nicht wohl.

Ich habe mich verletzt.

Der Rücken schmerzt mir.

1.5.11.3. Frío y calor:

Wie kalt/warm/heiß es ist!

Mir ist/wird kalt/warm/heiß.

Es ist mir kalt/warm/heiß.

Mich friert/fröstelt es.

Ich zittere vor Kälte.

1.5.11.4. Hambre y sed:

Ich bin hungrig/durstig.

Ich habe einen Bärenhunger.

Ich muss etwas essen/trinken, sonst verhungere/verdurste
ich noch!

Ich habe (so einen) großen Hunger/Durst.

2. ESQUEMAS DE COMUNICACIÓN E INTERCAMBIOS CONVENCIONALES EN DIVERSAS SITUACIONES

2.1. En la clase:

Kann ich nach der Stunde mit Ihnen sprechen? (for)

Was bedeutet ...?/Was bedeuten die Wörter?

Könnten Sie etwas langsamer sprechen?(for)

Können/Könnten Sie das noch einmal erklären/sagen?(for)

Es tut mir Leid, ich habe mich verspätet.

Was sagt man im Deutschen für ...?

Könnten Sie (das Wort) bitte übersetzen? (for)

Entschuldigung, ich habe Sie nicht verstanden.(for)

Arbeiten wir zusammen/in Gruppen oder alleine/einzeln?

2.2. En un centro educativo:

Wir hatten nur eine Stunde Deutsch.

Wann/um wie viel Uhr ist die Prüfung?

Ich muss mich noch für den Kurs anmelden.

- Der Unterricht heute war sehr gut/nicht gut/nicht besonders.
 Wann muss ich mich zur Prüfung anmelden?
 Ich muss noch eine/die Prüfung machen.
 Ich möchte/hätte gern(e) eine Bescheinigung/ein Zertifikat/eine
 Teilnahmebestätigung für... (for)
 Könnten Sie mir (bitte) den Stundenplan für ... geben/sagen?(for)
 Wann ist der Einsendeschluss für ...?
 Könnten Sie mir sagen, welche Fächer/Nebenfächer es gibt?(for)
- 2.3. En un restaurante, cafetería, etc.:
 Ich möchte gern das Menü.
 Können/könnten/würden Sie mir (bitte) noch ein Bier
 bringen/geben?(for)
 Können wir bezahlen?
 Stimmt so!
 Einen Tisch für ... Personen, bitte!
 Was haben Sie als Vorspeise/Hauptgang,
 Hauptspeise/Nachspeise, Nachtisch?
 Was empfehlen Sie uns? (for)
 Einen Aschenbecher, bitte!
 Die Suppe ist leider versalzen.
 Danke, es hat uns sehr gut geschmeckt.
- 2.4. En una tienda, supermercado, etc.:
 Ich hätte gern noch ein Pfund Zucker. Und dann noch zwei
 Flaschen Bier.(for)
 Gut. Dann nehme ich das.
 Können Sie das bitte einpacken?(for)
 Was macht das?
 Wer ist an der Reihe?
 Wo bekomme ich hier ...?
 Könnten Sie das (bitte) in (dünne) Scheiben schneiden?(for)
 Ich suche etwas für ein kleines Kind.
 Wo ist der Kundenservice?
 Wann läuft die Garantie ab?
 Kann ich das umtauschen?
- 2.5. Transporte y viajes:
 Wo kann man hier einen Wagen mieten?
 Wann bin ich in Frankfurt?
 Können Sie mir sagen, wie lange der Bus/der Zug/ etc. nach ...
 fährt?(for)
 Welche Straßenbahn-/Buslinie hält in der Schloßstraße?
 Gibt es keinen früheren Flug?
 Ich schicke den Koffer mit der Bahn.
 Kriegen wir den Bus/den Zug/den Flug noch?
 Können Sie hier einen Moment halten? (for)
 Es gibt/war viel/wenig Verkehr.
 Achtung bei der Einfahrt des Zuges.
 Gibt es für diesen Flug eine Flugpreiserstattung?
 Ist die Fahrt, Essen und Übernachtung im Preis inbegriffen?
 Der Flug wurde wegen des Streiks annulliert.

Könnten wir eine Reise/Last-Minute-Reise nach ... buchen?(for)
Haben Sie Pauschalreisen? (for)
Könnten Sie mir (bitte) sagen, was im Reisepreis inbegriffen ist?
(for)
Es ist wichtig für mich zu wissen, ob es individuelle Zimmer gibt.
Könnten Sie mir Auskunft geben über Reisedauer, Preise sowie
Buchungsformalitäten? (for)
Es tut mir (wirklich) Leid, aber bei uns ist (schon) alles
ausgebucht.
Könnte ich von Berlin nach Hannover zu einem möglichst billigen
Tarif reisen?

2.6. Visitando la ciudad:

Können Sie mir sagen, wie ich zum Theater komme?(for)
Sehen Sie das Haus dort hinten? Das ist ... (for)
Das ist ganz in der Nähe/nicht weit.
Fahren Sie über die Kreuzung und dann die erste Straße
rechts.(for)
Können Sie mir bitte helfen? Ich suche das Rathaus.(for)
Entschuldigung, geht die Straße nach Sörenberg?(for)
Entschuldigen Sie, ist das hier die Hauptstraße Richtung
Luzern?(for)
Sehen Sie den Platz da? An der Ampel müssen Sie rechts abbiegen
(for)
Tut mir Leid, aber ich bin nicht von hier(for)
Ich bin leider auch fremd hier.

2.7. En un hotel:

Ich wollte fragen, ob es noch ein freies Einzelzimmer mit Dusche
gibt.(for)
Bitte sagen Sie mir, wo Zimmer 221 ist.(for)
Ich möchte mich erkundigen, wann ich morgen frühstücken kann.
(for)
Kann ich auch mit Kreditkarte zahlen?
Darf ich fragen, ob Sie einen Aufzug haben?(for)
Sie haben also noch ein Zimmer frei? (for)
(An der Rezeption im Hotel) Ich verstehe nicht, was ich hier
hinschreiben soll.
Wo ist der Frühstücksraum, bitte?(for)
Können Sie mich um sieben wecken? (for)
Ein Zimmer mit Aussicht auf die Berge/aufs Meer.

2.8. En la oficina de correos:

Ich möchte ein Telegramm schicken, nach ... aufgeben.
Bitte einschreiben!
Kommt das heute noch an?
Ich möchte Geld nach ... überweisen.
Wie ist das Porto für diese Sendung/diese Ansichtskarte/diese
Postkarte/dieses Päckchen/dieses Paket/diesen Brief ins
Ausland?
Könnten Sie mir bitte die Postleitzahl für die Stadt ... sagen?(for)
Mit Eilzustellung!

- Ich möchte das Paket/Päckchen als Eilsendung/per Express verschicken.
- 2.9. Hablar por teléfono:
 Schmidt am Apparat. (for)
 Bleiben Sie bitte am Apparat. (for)
 Könnte ich (mit) Herrn Potkowik sprechen?(for)
 Augenblick, ich verbinde Sie. (for)
 Spreche ich mit Frau Sydow, der Besitzerin der Firma ZAC in Freiburg? (for)
 Hallo, hier ist Neuhaus. Ich wollte gern(e) die Telefonnummer von ... haben(for)
 Danke schön für die Auskunft!
 (Akustische Störung): Ich verstehe Sie sehr schlecht. (for)
 Ich kann Sie nicht gut hören; Auf Wiederhören! (for)
- 2.10. En el médico o el hospital:
 Ich habe (mir) das Bein gebrochen.
 Ist das Bein gebrochen?
 Haben Sie einen Krankenschein? (for)
 Können Sie mir etwas gegen/für verschreiben? (for)
 Ich habe mich verbrannt/Ich habe (mir) die Hand verbrannt.
 Ich hätte gern(e) einen Termin für ...
 Wann haben Sie Sprechstunde? (for)
 Seit drei Jahren leide ich an Schwindel. Ich weiß wirklich nicht, was ich tun soll. Können Sie mir helfen? (for)
 Mir geht´s nicht gut. Ich habe schlecht geschlafen. Ich habe auch Fieber. Was kann ich dagegen tun?
 Ist das ansteckend?
- 2.11. En la comisaría de policía:
 Jemand hat mir meinen Pass gestohlen.
 Der Pass ist nicht mehr gültig.
 Holen/rufen Sie bitte die Polizei. (for)
 Ich melde der Polizei sofort den Diebstahl unseres Autos.
 Ist diese Tat strafbar?
 Ich möchte/will eine Anzeige machen.
 Wo kann ich die Aufenthaltserlaubnis beantragen?
 Ihre Papiere, bitte! (for)
 Haben Sie (et)was zu verzollen? (for)
- 2.12. En el banco:
 Ich möchte ... Euro aufs Konto einzahlen. (for)
 Ich möchte ein (Giro)konto eröffnen/schließen.(for)
 Könnten Sie mir ... Euro in Dollar wechseln?(for)
 Wie viel Pfund bekomme ich für ...Euro?
 Ich möchte ... Euro von meinem Konto abheben; Haben Sie Kleingeld?
 Können Sie wechseln?
 Ist der Betrag auf mein Konto eingegangen?
 Ich möchte mein Konto sperren.
- 2.13. De visita y recibiendo invitados:
 Was darf/kann ich Ihnen anbieten? Es gibt ... (for)

Möchten/wollen Sie etwas haben/nehmen/essen/trinken?(for)
 Vielen Dank für den Besuch.(for)
 Schön, dass Sie gekommen sind. (for)
 Freut mich, dass ihr gekommen seid.
 Darf ich Sie zu einem Bier einladen?(for)
 Wollen wir essen?
 Das Essen war fantastisch!
 (Ein Geschenk überreichen): Hier, die sind für Sie (for)/Das ist für dich.
 Vielen Dank für die Blumen.
 Das ist aber lieb von dir.

- 2.14. En el cine, teatro, etc.:
 Wie lange läuft der Film noch?
 Gibt es noch Eintrittskarten für diesen Film/dieses Theaterstück?
 Was läuft morgen in den Kinos an?
 Er/sie spielt eine (sehr) gute/(sehr) schlechte Rolle.
 Wann/um wie viel Uhr läuft der nächste Film?
 Was ist Ihre Meinung zu diesem Film/diesem Theaterstück/usw.?(for)
 Sie spielt eine junge Frau in diesem Film.
 Was gibt es im Kino?
 Es ist alles ausverkauft.
 Wie lange ist Pause?
 Wann fängt die Vorstellung an?
- 2.15. Buscando alojamiento:
 Guten Tag, ich brauche am kommenden Samstag ein Doppelzimmer in Berlin.
 Können Sie mir bitte sagen, ob Sie während der Messe noch ein Zimmer frei haben?(for)
 Wenn es sein muss, nehme ich auch ein Raucherzimmer.
 Wie teuer ist das Hotel?
 Haben Sie noch ein Zimmer frei mit Aussicht auf die Berge/aufs Meer? (for)
 Was/Wie viel muss ich für Unterkunft und Frühstück bezahlen?
- 2.16. En la farmacia:
 Können Sie mir eine Salbe/Tropfen/usw. für/gegen empfehlen?(for)
 Welche Apotheke hat Nachtdienst?
 Haben Sie ein Rezept? (for)
 Haben Sie etwas für/gegen ...? (for)
 Wie viel Tabletten muss ich am Tag einnehmen?
 Ich habe eine starke Erkältung. Haben Sie etwas dagegen/dafür? (for)
- 2.17. En la oficina:
 Schreiben Sie einen Mahnbrief! (for)
 Sie sind jetzt/nun für den Kundendienst zuständig. (for)
 Feierabend!
 Um wie viel Uhr findet die Konferenz statt?
 Faxen Sie bitte mal schnell den Brief.(for)

- Wann ist der Brief/der Bericht fertig?
- 2.18. El vehículo privado (I): en la gasolinera y el taller de reparaciones:
Voll (tanken) bitte.
Können Sie bitte das Öl kontrollieren?(for)
Ich brauche noch Luft.
Ich hätte gern ... Euro Super/Normal/Diesel.(for)
Ich habe eine Panne.
Die Bremse geht nicht mehr/funktioniert nicht/ist kaputt.
Können Sie das reparieren?(for)
Können Sie mich abschleppen?(for)
Können Sie auch die Reifen kontrollieren! (for)
Da ist etwas kaputt.
- 2.19. El vehículo privado (II): circulando y orientándose:
Wo kann man hier parken?
Können Sie hier einen Moment halten?(for)
Das ist die falsche Richtung/Straße.
Können Sie mir das auf der Karte zeigen?(for)
Können Sie mir den Weg zeigen?(for)
Da sind Sie falsch gefahren; Fahren Sie die nächste Straße rechts,
an der Ampel dann nach links. (for)
Wenn ich hier parke, bekomme ich einen Strafzettel.
Du fährst viel zu schnell. Hier gilt Tempo 30.
Es ist grün. Fahr doch endlich!
Ich weiß, wo das ist.